

Gemeenschap van Sant'Egidio

Vrede is de toekomst
Religies en culturen in dialoog
100 jaar na WO I

Antwerpen 7 – 9 september 2014

ZONDAG
7 september ochtend
10.00 u

Eucharistieviering

Onze-Lieve-Vrouwekathedraal

Hoofdcelebrant

Johan Bonny

Bisschop van Antwerpen

In aanwezigheid van de vertegenwoordigers
van de christelijke kerken
en kerkgemeenschappen

ZONDAG
7 september namiddag
17.00 u

Vertaling naar Italiano, English, Nederlands, Français, Arabic, Russian, Japans, Spaans en Hebreeuws.

Openingszitting

Stadsschouwburg

Voorzitter

Hilde Kieboom

Gemeenschap van Sant'Egidio

Inleiding

Kris Peeters

Co-formateur van de Federale Regering van België

Bart De Wever

Burgemeester van Antwerpen

Johan Bonny

Bisschop van Antwerpen

Toespraken

Herman Van Rompuy

Voorzitter van de Europese Raad

Andrea Riccardi

Stichter van de Gemeenschap van Sant'Egidio

MUZIEK

Thematische bijdragen

Een andere toekomst is mogelijk -

Ook broze mensen kunnen het gemeenschappelijk welzijn gestalte geven

Zygmunt Bauman

Socioloog en auteur, Polen

Samenleven is de toekomst:

Vrede en respect voor de Rechten van de Mens

Vian Dakheel

Parlementslid, Irak

Vrede is een werkplaats voor iedereen:

de bijdrage van de godsdiensten

Ignatius Afrem II

Syrisch-orthodox patriarch van Antiochië en het hele Oosten

Abraham Skorka

Rabbijn, Argentinië

Shawki Ibrahim Abdel-Karim Allam

Grootmufti van de Arabische Republiek Egypte

Gijun Sugitani

Opperste raadgever van de Tendai Boeddhistische School, Japan

MAANDAG
8 september ochtend
9.30 u

PANEL 1

Godsdiensten en geweld

Auditorium KBC, Schoenmarkt 35

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Arabisch, Spaans

Voorzitter

Marc Stenger

Katholiek bisschop, Frankrijk

Bijdragen

Muhammad Abdul Khabir Azad

Grootimam van de Moskee van Lahore, Pakistan

Paul Bhatti

Voorzitter van het Verbond van alle Minderheden, Pakistan

Samir Franjeh

Opiniemaker, Libanon

Abdul Majeed Al-Najjar

Lid van de Grondwettelijke Assemblee, Tunesië

Domenico Quirico

Journalist "La Stampa", Italië

Abraham Skorka

Rabbin, Argentinië

Jerry White

Department of State, VS

MAANDAG
8 september ochtend
9.30 u

PANEL 2

Duurzame ontwikkeling en de strijd tegen armoede in de 21ste eeuw

Auditorium BNP Paribas Fortis, Wapper

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

David Rosen

Rabbin, Internationaal directeur van Interreligieuze Zaken, AJC

Bijdragen

Gerard Bodifée

Filosoof en wetenschapper, België

Christophe De Margerie

Voorzitter en directeur-generaal van TOTAL, Frankrijk

Augusto Forti

Vice-president van "Ideasolidarité", Italië

Jeffrey D. Sachs

Directeur van het Earth Institute, Columbia University, VS

Mauro Gambetti

Custos van het Heilig Convent van Assisi, Italië

MAANDAG
8 September OCHTEND
9.30 u

PANEL 3**Religieuze en humanistische gelovigen in een geglobaliseerde wereld**

Thomas More, Campus Carolus, Aula 005, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Jean-Pierre Delville

Katholiek bisschop, België

Bijdragen

Eddy Caekelberghs

Journalist RTBF, België

Mohammad Sammak

Nationaal Islamitisch-Christelijk Comité voor de Dialoog, Libanon

Avraham Steinberg

Rabbin, Hebreeuwse Universiteit, Israël

Roberto Toscano

Ambassadeur, Italië

Gerhard Ulrich

Evangelisch bisschop, Voorzitter van VELKD, Duitsland

Luc Van Der Kelen

Journalist "Het Laatste Nieuws", België

MAANDAG
8 september ochtend
9.30 u

PANEL 4**Economie in dienst van de vrede**

Thomas More, Campus Carolus, Aula 006, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Michel Camdessus

Eregouverneur van de Banque de France, Frankrijk

Bijdragen

Martin Junge

Secretaris-generaal van de Lutherse Wereldfederatie

Sudheendra Kulkarni

Politicus en opiniemaker, Indië

Thomas Leysen

Voorzitter van KBC en Umicore, België

Katherine Marshall

Hoofdadviseur van de Wereldbank, VS

Antonio Tajani

Vice-voorzitter van het Europees Parlement

MAANDAG
8 september ochtend
9.30 u

PANEL 5

De gelovige: expert in de vriendschap

Thomas More, Campus Carolus, Aula 109, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Roemeens, Japans.

Voorzitter

Ambrogio Spreafico

Katholiek bisschop, Italië

Bijdragen

Anba Epiphanius

Orthodox bisschop, Koptische Kerk

Antoine Guggenheim

Directeur van het Collège des Bernardins, Frankrijk

Albert Guigui

Opperrabijn van het Centraal Israëlitisch Consistorium, België

Jürgen Johannesdotter

Luthers bisschop, Duitsland

Koichi Kawamoto

Directeur van het Academisch Onderzoekscentrum Rissho Kosei Kai, Japan

Serafim

Orthodox metropoliet, Roemeens patriarchaat

MAANDAG
8 september ochtend
9.30 u

PANEL 6

Op zoek naar vrede

Karel de Grote-Hogeschool, Campus Groenplaats, Aula Swaelen, Nationalestraat 5

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Arabisch, Japans

Voorzitter

Matteo Zuppi

Katholiek bisschop, Italië

Bijdragen

Sayyed Mohammad Ali Abtahi

Voorzitter van het Instituut voor Interreligieuze Dialoog, Iran

Abdullah Demirbaş

Burgemeester van Diyarbakir, Turkije

Lea Koyassou Doumta

Vice-Parlementsvoorzitter, Centraal-Afrikaanse Republiek

Slaheddine Jouchi

Mensenrechtenactivist, Tunesië

Al-Hajj Murad Ebrahim

Voorzitter van het Moro Islamic Liberation Front, Filippijnen

MAANDAG
8 september ochtend
9.30 u

PANEL 7

Azië: godsdiensten en de waardigheid van het menselijk leven

Auditorium Elzenveld, Lange Gasthuisstraat 45

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Japans.

Voorzitter

Agostino Giovagnoli

Gemeenschap van Sant'Egidio, Italië

Bijdragen

Said Aqil Siroj

Voorzitter van Board of Nahdlatul Ulama, Indonesië

Gensho Hozumi

Rinzai Zen-boeddhistische monnik, Japan

Vidya Jain

Directeur van het Centrum voor Gandhi-studies, Universiteit van Rajasthan, India

Jakushun Kinoshita

Voorzitter van de Tendai boeddhistische Denominatie, Japan

Noriaki Nagao

Vertegenwoordiger van het Tenrikyo Hoofdkantoor, Japan

Masahiro Sato

Directeur van het Intercultureel Onderzoeksinstituut Meiji Jingu, Japan

MAANDAG
8 september ochtend
9.30 u

PANEL 8

Martelaren van onze tijd

Auditorium ING, Lange Gasthuisstraat 20

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Spaans, Russisch, Roemeens.

Voorzitter

John Olorunfemi Onaiyekan

Kardinaal, aartsbisschop van Abuja, Nigerië

Bijdragen

Jesus Delgado

Vicaris-generaal van San Salvador, El Salvador

Dionysius Jean Kawak

Orthodox aartsbisschop, Syrische Kerk

Brian C. Stiller

Wereldambassadeur van de World Evangelical Alliance, VS

Virgil

Grieks-katholiek bisschop, Roemenië

NN

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MAANDAG
8 september namiddag
16.30 u

PANEL 9

Christelijke eenheid: een open atelier

Auditorium KBC, Schoenmarkt 35

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Russisch.

Voorzitter

Johan Bonny

Bisschop van Antwerpen

Bijdragen

Ignatius Afrem II

Syrisch-orthodox patriarch van Antiochië en het hele Oosten

Athenagoras

Orthodox metropoliet, Oecumenisch Patriarchaat

Pavel

Orthodox metropoliet, Patriarchaat van Moskou

Gerhard Ulrich

Evangelisch bisschop, voorzitter van VELKD, Duitsland

Vasileios

Orthodox metropoliet, Kerk van Cyprus

MAANDAG
8 september namiddag
16.30 u

PANEL 10

Immigratie: nieuwe Europeanen voor een nieuw Europa

Auditorium BNP Paribas Fortis, Wapper

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Duits..

Voorzitter

Leon Lemmens

Katholiek bisschop, België

Bijdragen

Zygmunt Bauman

Socioloog en auteur, Polen

Bernhard Felmberg

Ministerie van Samenwerking en Economische Ontwikkeling, Duitsland

Vivian Liska

Directeur van het Centrum voor Joodse Studies, België

Mario Morcone

Prefect, Italië

Daniela Pompei

Gemeenschap van Sant'Egidio, Italië

Paul Scheffer

Universiteit van Tilburg, Nederland

MAANDAG
8 september namiddag
16.30 u

PANEL 11

Bouwen aan een menselijker samenleving, te beginnen bij de armen

Thomas More, Campus Carolus, Aula 005, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Duits, Arabisch.

Voorzitter

Ambrogio Spreafico

Katholiek bisschop, Italië

Bijdragen

Sayyid Jawwad al Khoei

Vice-secretarisch-generaal van de Al-Khoei Stichting, Irak

Klaus Krämer

Voorzitter van Missio Aken, Duitsland

Paulo Lockmann

Voorzitter van de Raad der Methodisten

Siti Musdah Mulia

Voorzitter van de Indonesische Conferentie van Godsdiensten voor Vrede, Indonesië

Jerzy Norel

Vicaris-generaal van de Orde van de Minderbroeders-Conventuelen

David Rosen

Rabbijn, Internationaal directeur van Interreligieuze Zaken, AJC

MAANDAG
8 september namiddag
16.30 u

PANEL 12

Conflicten en de media

Thomas More, Campus Carolus, Aula 006, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Antonio Ferrari

Journalist Corriere della Sera, Italië

Bijdragen

Daniel Deckers

Journalist Frankfurter Allgemeine Zeitung, Duitsland

Ira N. Forman

Department of State, VS

M'hamed Krichen

Journalist Al Jazeera TV Channel, Tunesië

Vincent Montagne

Voorzitter van Groupe Media Participation, Frankrijk

Jean Claude Petit

Journalist en schrijver, Frankrijk

Rudi Vranckx

Journalist VRT, België

MAANDAG
8 september namiddag
16.30 u

PANEL 13

De stad en de vrede

Thomas More, Campus Carolus, Aula 005, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Roemeens.

Voorzitter

Jaume Castro

Gemeenschap van Sant'Egidio, Spanje

Bijdragen

Jaron Engelmayer

Opperrabijn van Keulen, Duitsland

Robert Innes

Anglicaans bisschop voor Europa

Iosif

Orthodox metropoliet, Roemeens Patriarchaat

Juvéna Nzobasa

Unie van Baptistische Kerken, Burundi

Valérie Regnier

Gemeenschap van Sant'Egidio, Frankrijk

Laurent Ulrich

Katholiek aartsbisschop, Frankrijk

MAANDAG
8 september namiddag
16.30 u

PANEL 14

Kunst tussen conflicten en vrede

Karel de Grote-Hogeschool, Campus Groenplaats, Aula GR 308th , Nationalestraat 5

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Duits en Bosnisch (?)

Voorzitter

Paul Poupard

Kardinaal, Heilige Stoel

Bijdragen

Nedim Gursel

Auteur, Turkije

Jusuf Hadžifejzović

Kunstenaar, Bosnië-Herzegovina

Simonetta Lux

Kunsthistorica, Italië

César Meneghetti

Kunstenaar, Brazilië

Johannes Wickert

Kunstenaar, Duitsland

MAANDAG
8 september namiddag
16.30 u

PANEL 15

Nigeria: weg uit de spiraal van geweld

AMUZ, Kammenstraat 81

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Jan De Volder

Gemeenschap van Sant'Egidio, België

Bijdragen

Muhammad Ashafa

Imam, Interfaith Mediation Centre, Nigeria

Ignatius Ayau Kaigama

Katholiek aartsbisschop, Nigeria

Marc-Antoine Pérouse de Montclos

Instituut voor Geopolitiek, Frankrijk

Mohamed Sambo Haruna

Emir van Wase, Nigeria

James Wuye

Pastor, Interfaith Mediation Centre, Nigeria

MAANDAG

8 september namiddag

16.30 u

PANEL 16

“De wereld verstikt zonder dialoog”: godsdiensten en culturen bevragen zich

Auditorium Elzenveld, Lange Gasthuisstraat 45

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Arabisch en Japans

Voorzitter

Crescenzo Sepe

Kardinaal, aartsbisschop van Napels, Italië

Bijdragen

Khadija Bengana

Journaliste Al Jazeera TV Channel, Qatar

Yoshitaka Hatakeyama

Secretaris-generaal van WCRP, Japan

Gwenolé Jeusset OFM

Franciscaan, Turkije

Al-Hajj Murad Ebrahim

Voorzitter van het Moro Islamic Liberation Front, Filippijnen

Israel Singer

Rabbin, Touro University, VS

Didi Talwalkar

Swadhyaya Hindu-beweging, India

MAANDAG

8 september namiddag

16.30 u

PANEL 17

Godsdiensten en culturen in dialoog over de waarde van het leven

Auditorium ING, Lange Gasthuisstraat 20

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Guy Harpigny

Katholiek bisschop, België

Bijdragen

Raphael Cohen-Almagor

Universiteit van Hull, Verenigd Koninkrijk

Jean-Pierre Denis

Directeur van La Vie, Frankrijk

Lavrentije

Orthodox bisschop, Servisch patriarchaat

Willem Lemmens

Universiteit Antwerpen, België

Vincenzo Paglia

Aartsbisschop, Voorzitter van de Pauselijke Raad voor de Familie, Heilige Stoel

MAANDAG

8 september namiddag

17.30 u

PANEL 18**De cultuur van het samenleven**

Rode Kruis Opvangcentrum, Beatrijslaan 100

Vertaling naar ??????

Voorzitter

N.N.

Bijdragen

Ahmed Azzouz

Inspecteur voor het islamonderwijs, België

Tamara Chikunova

Mensenrechtenactivist, Oezbekistan

Lisa Palmieri-Billig

Amerikaans Joods Comité, VS

U Pannasara

Boeddhistisch monnik, Myanmar

Raj K. Srivastava

Hindoe centrum voor Ontwikkelende Samenlevingen, Indië

DINSDAG

9 september ochtend

9.30 u

PANEL 19**100 jaar na Wereldoorlog I: ontwapening is mogelijk**

Auditorium KBC, Schoenmarkt 35

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Cornelio Sommaruga

Voormalig voorzitter van het Internationaal Comité van het Rode Kruis

Bijdragen

Roger Etchegaray

Kardinaal, Heilige Stoel

Vinko Puljic

Kardinaal, aartsbisschop van Vrhbosna-Sarajevo, Bosnië en Herzegovina

Eugenio Bernardini

Moderator van de Waldensische Evangelische Kerk, Italië

Richard Chartres

Anglicaans bisschop van Londen, Verenigd Koninkrijk

Mario Marazziti

Parlements lid, Voorzitter van het Mensenrechtencomité, Italië

Jan Wouters

Universiteit van Leuven, België

DINSDAG

9 september ochtend

9.30 u

PANEL 20

Solidariteit: een sleutelwoord in onze tijd

Auditorium BNP Paribas Fortis, Wapper

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Crescenzo Sepe

Kardinaal, aartsbisschop van Napels, Italië

Bijdragen

Philippe Ouedraogo

Kardinaal, aartsbisschop van Ouagadougou, Burkina Faso

Avichai Apel

Rabbijn, Duitsland

François Clavairolly

Voorzitter van de Protestantse Federatie van Frankrijk

Bagrat Galstanyan

Orthodox bisschop, Armeense Kerk

Armand Puig

Katholiek theoloog, Spanje

DINSDAG

9 september ochtend

9.30 u

PANEL 21

Europa: redenen om samen te leven

Thomas More, Campus Carolus, Aula 006, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Grieks en Duits.

Voorzitter

Pierre Morel

Directeur van Pharos Observatorium, Cultureel en Religieus Pluralisme, Frankrijk

Bijdragen

Athanasios

Orthodox metropoliet, Griekenland

Simona Bonafé

Europees Parlements lid, Italië

Jean-Arnold de Clermont

Hervormde Kerk van Frankrijk

Patrick H. Daly

Secretaris-generaal van COMECE

Ursula Männle

Voorzitter van de Hanns-Seidel-Stichting, Duitsland

Steven Vanackere

Senator, België

DINSDAG

9 september ochtend

9.30 u

PANEL 22

Welke toekomst voor Irak?

Thomas More, Campus Carolus, Aula 006, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Arabisch.

Voorzitter

Mario Giro

Vice-staatssecretaris bij het Ministerie van Buitenlandse Aangelegenheden, Italië

Bijdragen

Louis Raphaël I Sako

Patriarch van Babylon van de Chaldeeën, Irak

Sayyid Jawwad al Khoei

Vice-secretaris-generaal van de Al-Khoei Stichting, Irak

Sayyid Jawwad al Khoei

Vice-secretaris-generaal van de Al-Khoei Stichting, Irak

Vian Dakhil

Parlements lid, Irak

Kamal Muslim

Ministerie van Religieuze Aangelegenheden van Koerdistan, Irak

Joseph Yacoub

Instituut voor de Rechten van de Mens, Syrië

DINSDAG
9 september ochtend
9.30 u

PANEL 23

Wie God ontmoet, ziet de mens

Thomas More, Campus Carolus, Aula 109, Korte Nieuwstraat 33

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans.

Voorzitter

Michel Santier

Katholiek bisschop, Frankrijk

Bijdragen

Mohamed Achaibi

Vice-voorzitter van de Moslimexecutieve in België

Joachim Gnilka

Katholiek theoloog, Duitsland

Syuhud Sahudi Marsudi

Secretaris-generaal van Nahdlatul Ulama, Indonesië

U Uttara

Boeddhistisch monnik, Cambodja

Anders Wejryd

Co-president van de Wereldraad van Kerken

Oded Wiener

Voormalig directeur-generaal van het Opperrabinaat van Israël

DINSDAG
9 september ochtend
9.30 u

PANEL 24

Jong en oud: solidariteit tussen de generaties

Karel de Grote-Hogeschool, Campus Groenplaats, Aula Swaelen, Nationalestraat 5

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Duits en Arabisch.

Voorzitter

NN

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Bijdragen

Ellard Alumando

Gemeenschap van Sant'Egidio, Malawi

David Brodman

Rabbijn, Israël

Stefan Dartmann

Voorzitter van Renovabis, Duitsland

Aleksandra Kania

Socioloog, Polen

Abdelfattah Mourou

Vice-voorzitter van de Ennadha-beweging, Tunesië

Luc Van Looy

Katholiek bisschop, België

DINSDAG

9 september ochtend

9.30 u

PANEL 25

Het gebed redt de wereld

Auditorium Elzenveld, Lange Gasthuisstraat 45

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Turks en Roemeens.

Voorzitter

Marco Gnavi

Gemeenschap van Sant'Egidio, Italië

Bijdragen

Sayyed Salih al-Hakeem

Islamitisch theoloog, Irak

Isak Haleve

Opperrabijn van Turkije

Ioan

Orthodox aartsbisschop, Roemeens Patriarchaat

Benoit Standaert

Benedictijnermonnik, België

Tep Vong

Patriarch van het Cambodjaanse Boeddhisme

Sjirk Van Der Zee

Protestants pastor, Nederland

DINSDAG

9 september ochtend

9.30 u

PANEL 26

Moslims en christenen samen voor vrede

Auditorium ING, Lange Gasthuisstraat 20

Vertaling naar Nederlands, Engels, Frans, Italiaans, Arabisch.

Voorzitter

Vittorio Ianari

Gemeenschap van Sant'Egidio, Italië

Bijdragen

Anwar Ibrahim

Parlements lid, Maleisië

Mohammed Esslimani

Islamitisch theoloog, Egypte

Saleh Guirguis Ibrahim

Koptische Orthodoxe Kerk, Egypte

Bin Muaammar Faisal

Secretaris-generaal van KAICIID, Saudi-Arabië

Felix Anthony Machado

Katholiek bisschop, India

Muhammad Khalid Masud

Lid van het Hooggerechtshof van Pakistan

DINSDAG
9 september namiddag
16.30 u

17.00 u

Gebed voor vrede

Op verschillende locaties,
volgens de verschillende tradities,
in het centrum van de stad

18.30 u

Vredesprocessie

Van bij de gebedsplaatsen
in processie naar het podium
op de Grote Markt

19.00 u

Slotceremonie

Groeten en slottoespraken

Getuigenissen

Plechtige lezing en overhandiging
van het Vredesappel 2014

Ontsteken van de kandelaars,
ondertekening van het Appel
en uitwisseling van een teken van vrede